



PUBLIC HEALTH  
Prevent. Promote. Protect.



5/15/2018

Estimados padres / tutores / personal de Kalapuya High School,

La política del Distrito Escolar de Bethel es informar a los padres cuando surgen posibles problemas de salud en nuestras escuelas. Esta carta es para informarle que al menos un individuo ha sido diagnosticado con **Tos ferina (pertussis)** en Prairie Mountain School. Estamos obligados por ley a mantener la confidencialidad de la identidad de cualquier persona enferma. **Esto NO es una emergencia médica.** El Departamento de Salud del Condado de Lane, en asociación con funcionarios escolares, está respondiendo a la situación.

**El Departamento de Salud del Condado de Lane recomienda lo siguiente:**

- 1. Si su hijo tiene síntomas de tos ferina, como se describe a continuación, consérvelos en su casa y consulte a su proveedor de atención médica. Dígale a su proveedor que su hijo pudo haber estado expuesto a la tos ferina.**
- 2. Asegúrese de que su hijo esté al día con sus vacunas. Póngase en contacto con su proveedor de atención médica o la escuela para revisar los registros de vacunas.**
- 3. Si está embarazada y tiene contacto con Prairie Mountain School, llame a su proveedor de atención médica para hablar sobre las opciones de prevención durante el embarazo.**

#### **¿Qué es la tos ferina?**

La tos ferina o pertussis es una enfermedad contagiosa del tracto respiratorio causada por bacterias que se encuentran en la boca, la nariz y la garganta de una persona infectada. La tos ferina se transmite a través del contacto directo con la mucosidad de la nariz y la garganta y las gotitas en el aire.

La tos ferina puede ocurrir a cualquier edad, pero los bebés y los niños pequeños corren el mayor riesgo de sufrir consecuencias que pongan en peligro la vida.

La inmunización es la forma más efectiva de prevenir la propagación de esta enfermedad. El lavado de manos y una buena etiqueta respiratoria también son útiles para prevenir la propagación de esta infección.

#### **Síntomas:**

Los síntomas de la tos ferina incluyen síntomas similares a los del resfrío seguidos en una o dos semanas por ataques de tos que pueden continuar por semanas o meses. Durante los ataques de tos, los niños pequeños pueden ahogarse, jadear o esforzarse para inhalar y / o emitir un sonido agudo / chirriante. Esto puede ser seguido por vómitos o agotamiento. La fiebre generalmente está ausente o es mínima.

#### **Tratamiento y Prevención:**

La tos ferina se trata con antibióticos, generalmente durante 5 días.

Las mujeres en el tercer trimestre del embarazo y los niños menores de un año también deben estar atentos a los síntomas de la tos ferina temprana, incluidos los síntomas de resfriado. La medicación puede ser necesaria para prevenir infecciones o para disminuir el riesgo de propagar la infección a los recién nacidos.

La inmunización es la forma más efectiva de prevenir la tos ferina. Los niños necesitan una serie de cinco vacunaciones DTaP comenzando a los dos meses de edad hasta el jardín de infantes. Los adolescentes (de 11 a 12 años) y los adultos necesitan una vacuna de refuerzo Tdap. Las mujeres deben recibir una dosis de Tdap durante el tercer trimestre de cada embarazo.

**Recomendaciones:**

- Ahora es un buen momento para revisar el registro de vacunas de su hijo para ver si están al día con todas las vacunas y ponerlas al día.
- Las mujeres embarazadas deben recibir la vacuna contra la tos ferina preferiblemente a las 27 y 36 semanas de gestación, para que puedan desarrollar anticuerpos contra la tos ferina y transmitirla a sus bebés antes del nacimiento.
- Si su hijo tiene síntomas de tos ferina, guárdelos en casa, consulte a su proveedor de atención médica, llame a la escuela y comuníquese con el Departamento de Salud.

Cuando esté enfermo de enfermedades infecciosas, recuerde que lavarse las manos frecuentemente con agua y jabón, quedarse en casa y cubrirse la boca con la tos y el estornudo evitará que otros se enfermen.

**Recursos:**

<http://www.oregon.gov/oha/PH/DISEASES/CONDITIONS/DISEASESAZ/Pages/pertussis.aspx>

Si tiene más preguntas, llame al Departamento de Salud Pública del Condado de Lane al 541-682-4041.

Sinceramente,  
Patrick Luedtke, MD, MPH  
Oficial de salud  
Departamento de Salud Pública del Condado de Lane